

# IRENE MINI

Minilodówka 46L

10046478 10046479 10046480



COOKING  
COOKING  
KINGCOOKIN  
INGCOOKING  
COOKING  
COOKING  
KINGCOOKIN  
INGCOOKING

## KLARSTEIN

[www.klarstein.com](http://www.klarstein.com)



**Szanowny Kliencie,**

Gratulujemy zakupu tego produktu. Należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i postępować zgodnie z nimi, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji lub niewłaściwym użytkowaniem.

---

## **SPIS TREŚCI**

---

Instrukcje bezpieczeństwa	4
Przegląd produktu	8
Przygotowanie do użycia	9
Pierwsze kroki i obsługa	12
Przechowywanie żywności	13
Jak oszczędzać energię	16
Rozwiązywanie problemów	17
Pielęgnacja i konserwacja	19
Instrukcja likwidacji	21
Producent	21

---

## **DANE TECHNICZNE**

---

Kod produktu	10046478, 10046479, 10046480
Zasilanie	220 - 240 V~ 50 Hz
Objętość	46 L

---

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

---

### Bezpieczeństwo dzieci i osób niepełnosprawnych

- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane podczas użytkowania lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieją związane z tym ryzyko.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą układać żywność w urządzeniu i je z niej wyjmować. Upewnij się, że dzieci nie bawią się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i pod nadzorem.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Ryzyko uduszenia!
- Podczas utylizacji urządzenie należy odłączyć od prądu, odciąć kabel zasilający i zdjąć drzwi. Dzięki temu dzieci bawiące się urządzeniem nie doznają obrażeń.
- W przypadku wyrzucania starszego urządzenia z blokadą sprężynową i zatraskiem na drzwiach lub pokrywie, to przed jego wyrzuceniem należy wyłączyć lub usunąć blokadę sprężynową i zatrask. Dzięki temu dzieci nie zostaną uwięzione w środku.

### Wskazówki ogólne

- To urządzenie nie jest przeznaczone do montażu w zabudowie.
- Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania.
- Chronić przed uszkodzeniem obwód chłodzenia.
- Wewnątrz urządzeń chłodniczych nie należy używać innych urządzeń elektrycznych, takich jak kostkarek do lodu, o ile nie jest to zalecane przez producenta.
- Jeśli w środku znajduje się żarówka, nie należy jej dotykać. Jeśli urządzenie jest włączone przez długi czas, może się nagrzać. Żarówka dostarczona z urządzeniem to specjalna żarówka, która może być używana tylko z tym urządzeniem. Ta żarówka nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Nie używać urządzenia bez żarówki.
- Podczas ustawiania urządzenia uważać, aby nie przyciąć lub uszkodzić kabla zasilającego.
- Nie przechowywać w tym urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak rozpylacze i aerozole zawierające łatwopalny gaz.
- Podczas transportu i instalacji urządzenia uważać, aby nie uszkodzić żadnych elementów obiegu chłodzącego.

- Źródła zapłonu i otwarte płomienie nie mogą znajdować się w pobliżu urządzenia.
- Regularnie wietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się to urządzenie.
- Nie jest bezpieczne zmienianie specyfikacji lub modyfikowanie tego produktu w jakikolwiek sposób. Jakiegokolwiek uszkodzenie kabla może spowodować zwarcie, pożar lub porażenie prądem.
- Wszystkie elementy elektryczne, takie jak wtyczka, przewód zasilający i sprężarka, muszą być wymieniane w certyfikowanym centrum serwisowym lub przez wykwalifikowany personel serwisowy.
- Kabel zasilający nie może być przedłużony o inny kabel.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić wtyczki sieciowej. Zaciśnięta lub uszkodzona wtyczka może się przegrzać i spowodować pożar.
- Upewnić się, że wtyczka sieciowa jest w zasięgu ręki.
- Nie pociągać za przewód zasilający.
- Jeśli gniazdo zasilania jest uszkodzone, nie należy go podłączać. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożar.
- To urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność podczas jego przenoszenia.
- Nie dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych oraz w podobnych miejscach. Na przykład:

- Kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych miejscach pracy

- Hotele, motele i inne miejsca zakwaterowania

- Domy gościnne itp.

- Punkty gastronomiczne i inne punkty sprzedaży niedetailicznej

To urządzenie zawiera czynnik chłodzący izobutan (R600a), gaz przyjazny dla środowiska. Mimo, że jest łatwopalny, nie uszkadza warstwy ozonowej i nie nasila efektu cieplarnianego. Zastosowanie tego czynnika chłodniczego spowodowało jednak niewielki wzrost poziomu hałasu urządzenia. Oprócz hałasu sprężarki słychać również przepływ płynu chłodzącego w układzie. Jest to konieczne i nie ma negatywnego wpływu na działanie urządzenia. Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić części układu chłodniczego podczas transportu i ustawiania urządzenia. Wyciekający czynnik chłodniczy może uszkodzić wzrok.

### Wskazówki dot. codziennego użytkowania

- Nie wstawiać do urządzenia gorących potraw.
- Nie umieszczać produktów spożywczych bezpośrednio przy tylnej ścianie.
- Po rozmrożeniu nie wolno ponownie zamrażać mrożonej żywności.
- Pakowane mrożonki należy przechowywać zgodnie z instrukcją producenta.
- Nie umieszczaj napojów gazowanych w komorze zamrażarki, ponieważ wytwarzane przez nie ciśnienie może spowodować ich eksplozję i uszkodzenie urządzenia.
- Otwieraj drzwi w jak najmniejszym stopniu.
- Nie pozostawiać otwartych drzwi na zbyt długo.
- Nie ustawiać zbyt niskiej temperatury.
- Pozostawić w urządzeniu wszystkie akcesoria, takie jak szuflady, półki itp., aby ograniczyć zużycie energii.

### Wskazówki dot. instalacji

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest uszkodzone. Jeśli jest ono uszkodzone, nie należy go używać. Natychmiast zgłosić uszkodzenia w miejscu dokonania zakupu. Zachowaj oryginalne opakowanie na wypadek ewentualnej wysyłki zwrotnej.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy odczekać co najmniej cztery godziny, aby płyn chłodzący mógł się rozprowadzić w obiegu chłodzącym.
- Zapewnij odpowiednią cyrkulację powietrza wokół urządzenia. W przeciwnym razie urządzenie może się przegrzać.
- O ile to możliwe, przekładki w urządzeniu powinny być na swoim miejscu. W ten sposób można zapobiec poparzeniom przy dotknięciu gorącej sprężarki lub skraplacza.
- Urządzenia nie wolno umieszczać w pobliżu grzejników lub kuchenek
- Wtyczka przewodu zasilającego musi być zawsze łatwo dostępna.
- Umieścić urządzenie w miejscu, w którym temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

SN	Rozszerzona umiarkowana	Urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturach 10-32°C.
N	Umiarkowana	Urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia 16-32°C.
ST	Subtropikalna	Urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia 16-38°C.
T	Tropikalna	Urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia 16-43°C.

### Wskazówki dotyczące czyszczenia i konserwacji

- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie czyścić urządzenia za pomocą metalowych przedmiotów. Nie używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu. Użyj plastikowego skrobaka.
- Wszelkie prace elektryczne wymagane do serwisowania urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.

### Specjalne wskazówki dotyczące zamrażarek

- Dzieci w wieku 3-8 lat nie mogą umieszczać produkty w urządzeniu oraz je z niego wyjmować.
- Podczas umieszczania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest przyciśnięty lub uszkodzony.
- Zawsze podłączać urządzenie do osobnego gniazdka.

### Aby zapobiec zanieczyszczeniu żywności, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Otwarcie drzwi na dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorze chłodzącej urządzenia.
- Czyścić regularnie powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością. Regularnie czyścić odpływ.
- Surowe mięso i ryby przechowuj w lodówce w odpowiednich pojemnikach, tak aby mięso i ryby nie miały kontaktu z inną żywnością.

### Wskazówki dot. komory zamrażalnika

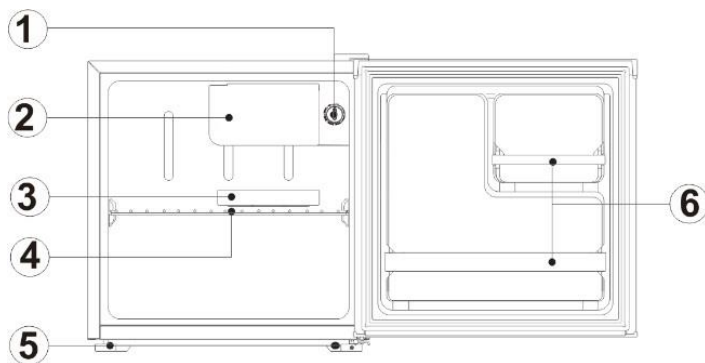
- Komora zamrażarki nadaje się do przechowywania mrożonek, lodów i przygotowywania lodu.
- Komory oznaczone jedną, dwiema i trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec tworzeniu się pleśni w urządzeniu.



#### **OSTRZEŻENIE:**

Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na lewy symbol znajdujący się z tyłu urządzenia lub na sprężarce. Ten symbol ostrzega przed możliwym pożarem. W układzie chłodzenia i w sprężarce znajdują się substancje łatwopalne. Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia należy trzymać je z dala od źródeł zapłonu.

## OPIS PRODUKTU



1	Pokrętko termostatu
2	Drzwi
3	Miska
4	Półka
5	Regulowane nogi
6	Mocowanie z tworzywa sztucznego

---

## PRZYGOTOWANIE DO PRACY

---

### Wentylacja

Miejsce instalacji lodówki powinno być dobrze wentylowane i nie powinno znajdować się w ciepłym miejscu. Nie umieszczaj lodówki w pobliżu źródła ciepła, takiego jak kuchenka, i chroń ją przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, aby zapewnić efekt chłodzenia przy jednoczesnym zmniejszeniu zużycia energii. Nie należy umieszczać lodówki w wilgotnym miejscu, aby zapobiec jej rdzewieniu i upływowi prądu. Wynik dzielenia całkowitej przestrzeni pomieszczenia, w którym zainstalowana jest chłodziarka, przez ilość czynnika chłodniczego w chłodziarce nie może być mniejszy niż  $1 \text{ m}^3$  (przebieżenie)/8 g (czynnik chłodniczy).

---

**Uwaga:** Ilość czynnika chłodniczego w lodówce można znaleźć na tabliczce znamionowej.

---

### Przebieżenie rozpraszania ciepła

Podczas pracy lodówka wydziela ciepło do otoczenia. Dlatego należy pozostawić co najmniej 30 mm wolnej przestrzeni na górze, ponad 100 mm po obu stronach i ponad 50 mm z tyłu lodówki.

Wymiary w mm:

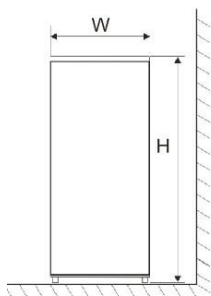


Fig. 1

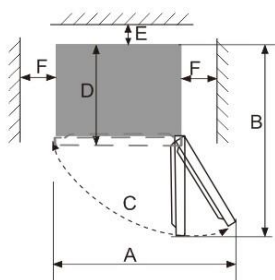


Fig. 2

W	D	H	A	B	°C	E	E
470	447	496	800	874	130±5	50	100

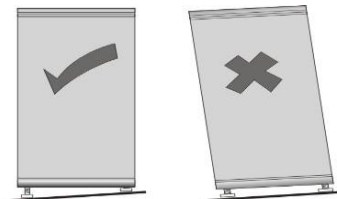
---

**Uwaga:** Rysunki 1 i 2 przedstawiają jedynie wymagania przestrzenne produktu.

---

### Wypoziomowanie lodówki

Jeśli lodówka nie jest wyrównana, wpłynie to na wyrównanie drzwi i uszczelki magnetycznej, co może spowodować nieprawidłowe działanie lodówki. Po ustawieniu lodówki w ostatecznym położeniu należy wyregulować nóżki poziomujące z przodu, obracając je.



### Czyszczenie przed użyciem

Przetrzyj wnętrze lodówki słabym roztworem sody oczyszczonej. Następnie sptukaj ciepłą wodą przy użyciu wilgotnej gąbki lub szmatki. Przed włożeniem do lodówki należy umyć kosze i półki w ciepłej wodzie z mydłem i całkowicie je wysuszyć. Zewnętrzną część lodówki można wyczyścić za pomocą pasty z woskiem.

**Przed podłączeniem należy sprawdzić**, czy gniazdko jest kompatybilne z wtyczką dostarczoną z lodówką.

### Przed włączeniem

PO PRZENIESIENIU URZĄDZENIA NA MIEJSCE ODSTAWIĆ JE NA 4 GODZINY.

Płyn chłodzący potrzebuje czasu, aby osiąść. Jeśli urządzenie zostanie wyłączone w dowolnym momencie, przed ponownym włączeniem należy odczekać 30 minut, aż płyn chłodzący opadnie.

### Przed napełnieniem lodówki

Przed przechowywaniem żywności w lodówce należy włączyć lodówkę i odczekać 24 godziny, aby upewnić się, że działa ona prawidłowo i nie osiągnęła odpowiedniej temperatury.

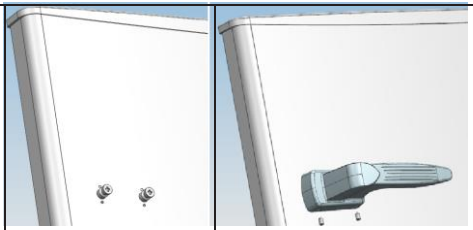
## MONTAŻ KLAMKI DRZWI

### Zawartość opakowania

- 1x uchwyt
- 2x śruby A1
- 2x śruby A2
- 1x klucz sześciokątny

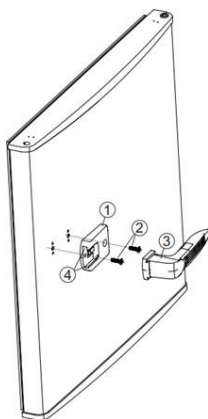
### Montaż

1. Zainstaluj dwie pary śrub A1 w drzwiach lodówki i zamrażarki. Do ich prawidłowego dokręcenia należy użyć śrubokręta krzyżakowego.
2. Załóż i przytrzymaj uchwyt na śrubach i zabezpiecz dolne śruby kluczem sześciokątnym. Należy pamiętać, że w uchwycie zamontowane są śruby.



### Mocowanie uchwytu

1. Zamontuj gniazdo uchwytu (element ①) na drzwiach lodówki za pomocą dwóch śrub (element ②), a następnie odpowiednio dokręć śruby za pomocą śrubokręta krzyżakowego.
2. Zatrzasknij uchwyt (element ③) w gnieździe uchwytu (element ④) od lewej do prawej.



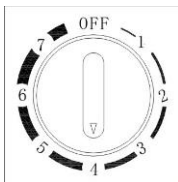
---

## URUCHOMIENIE I EKSPLOATACJA

---

### Regulator temperatury

Temperaturę urządzenia można regulować obracając pokrętkę termostatu. Termostat można ustawić w zakresie od 1 do 7.



- 1 to najcieplejsze ustawienie.
- 7 to najfajniejsze ustawienie.
- Aby wyłączyć funkcję chłodzenia, ustaw pokrętkę w położeniu OFF.

### Uwagi

- W normalnych warunkach pracy (wiosną i jesienią) zaleca się ustawienie temperatury na 4.
- Latem, gdy temperatura otoczenia jest wysoka, zaleca się ustawienie temperatury na 3-4, aby zagwarantować temperaturę w lodówce i zamrażarce oraz skrócić czas ciągłej pracy lodówki; a zimą, gdy temperatura otoczenia jest niska, zaleca się ustawienie temperatury na 5-6, aby uniknąć częstego uruchamiania/zatrzymywania lodówki.

---

Temperatura wewnętrzna urządzenia może się różnić w zależności od temperatury otoczenia, liczba przechowywanych przedmiotów i częstotliwość otwierania drzwi.

---

---

# PRZECHOWYWANIE ŻYWNOSCI

---

## Jak korzystać z chłodni

- Wyjąć żywność z lodówki, gdy temperatura spadnie do temperatury pokojowej.
- Woreczki na jajka i butelki na jajka, butelki na masło, mleko i napoje itp.

## Umieszczanie żywności

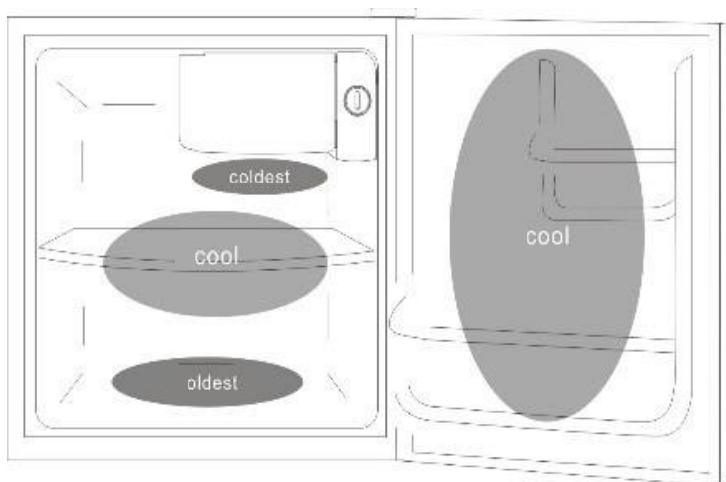
- Pozostaw wystarczająco dużo miejsca między nimi, aby zapewnić cyrkulację powietrza podczas przechowywania żywności.
- Przechowywana żywność powinna być owinięta w czystą folię lub świeży papier, a następnie podzielona na kilka paczek, aby zapobiec zanieczyszczeniu i nieprzyjemnemu zapachowi.
- Przed przechowywaniem należy schłodzić gorącą żywność do temperatury pokojowej, w przeciwnym razie zużycie energii elektrycznej wzrośnie, a wewnątrz utworzy się szron.

## Wskazówki dotyczące idealnego przechowywania żywności w lodówce

- Zwracaj większą uwagę na mięso i ryby
- Gotowane mięso powinno być zawsze przechowywane na półce nad surowym mięsem, aby zapobiec przenoszeniu bakterii. Trzymaj surowe mięso na talerzu wystarczająco dużym, aby złapać soki i przykryj folią spożywczą.
- Pozostaw wystarczająco dużo miejsca wokół żywności
- Umożliwia to cyrkulację zimnego powietrza wewnątrz lodówki, zapewniając chłodzenie wszystkich jej części.
- **Pakowanie żywności:** aby zapobiec przenoszeniu smaku i wysychaniu, żywność powinna być indywidualnie zapakowana lub przykryte. Owoce i warzywa nie muszą być pakowane.
- Wstępnie ugotowana żywność powinna być odpowiednio schłodzona: Pozwól, aby wstępnie ugotowana żywność ostygła przed umieszczeniem jej w lodówce. Pomoże to zapobiec wzrostowi temperatury wewnętrznej lodówki.
- **Zamykanie drzwi:** Aby zapobiec ucieczce zimnego powietrza, spróbuj ograniczyć częstotliwość otwierania drzwi. Po powrocie z zakupów posortuj żywność, którą zamierzasz przechowywać w lodówce, zanim otworzysz drzwi. Otwieraj drzwi tylko w celu włożenia lub wyjęcia jedzenia.

## Gdzie przechowywać żywność w lodówce

Chłodny obszar: Tutaj przechowuje się żywność, która będzie trwać dłużej. Mleko, jaja, jogurt, soki owocowe, twarde sery, np. Cheddar. Otwarte słoiki i butelki sosów sałatkowych, sosów i dżemów. Tłuszcze, np. Masło, margaryna, niskotłuszczowe produkty do smarowania, tłuszcze kuchenne i smalec.



#### Najchłodniejszy obszar

Jest to miejsce, w którym należy bezpiecznie przechowywać żywność, która musi być zimna:

- Surowa i niegotowana żywność powinna być zawsze zapakowana.
- Gotowe, schłodzone posiłki, np. Dania gotowe, pasztety mięsne, sery miękkie.
- Wstępnie ugotowane mięso, np. szynka
- Pakowane sałatki (w tym pakowane mieszane sałatki zielone, ryż, sałatka ziemniaczana itp.)
- Desery, np. Fromage frais, domowe jedzenie i resztki lub ciasta z kremem.

---

Uwaga: Surowe mięso, drób i ryby należy zawsze przechowywać w opakowaniu na dolnej półce lodówki. Nie zostawiaj ich zbyt długo. Zapobiega to kapaniu lub dotykaniu innych produktów spożywczych. W lodówce nie należy przechowywać łatwopalnych gazów ani cieczy.

---

**Zalecany okres przydatności do spożycia:** Zalecany okres przydatności do spożycia znajduje się na opakowaniu produktu.

#### Wskazówki dotyczące zakupów mrozonek

Zamrażarka ma 4-gwiazdkową komorę. **\*\*\*\***

Kupując mrożonki, należy sprawdzić instrukcje przechowywania na opakowaniu. Każdą z mrozonek będzie można przechowywać przez okres wskazany w 4-gwiazdkowej ocenie. Zazwyczaj jest to okres wskazany jako data ważności, którą można znaleźć z przodu opakowania.

**Starannie wybieraj opakowania:** Upewnij się, że opakowania mrozonek są w idealnym stanie. Podczas zakupów lub wizyty w supermarkecie zawsze kupuj mrozonki jako ostatnie.

**Przechowuj mrozonki razem:** Staraj się przechowywać mrozonki razem podczas zakupów i w drodze do domu, ponieważ pomoże to utrzymać niską temperaturę żywności.

Nie kupuj mrozonek, jeśli nie możesz ich natychmiast zamrozić. Specjalne izolowane torby można kupić w większości supermarketów i sklepów z narzędziami. Dzięki nim mrozonki dłużej pozostaną zimne.

Rozmrażanie mrozonek : W przypadku niektórych potraw rozmrażanie przed gotowaniem nie jest konieczne. Warzywa i makaron można dodawać bezpośrednio do wrzącej wody lub gotować na parze. Zamrożone sosy i zupy można umieścić w rondlu i delikatnie podgrzać do rozmrożenia.

**Zamrażanie świeżej żywności, przydatne wskazówki:** Używaj żywności dobrej jakości i jak najmniej się nią zajmuj. Zamrażaj żywność w małych ilościach, zamraża się szybciej, rozmrażanie zajmuje mniej czasu i pozwala na spożywanie jej w potrzebnych ilościach.

### Przygotowania do zamrażania

- Pozwól, aby ugotowane jedzenie całkowicie ostygło.
- Jeśli to możliwe, przed zamrożeniem należy schłodzić żywność w lodówce.
- Przed zamrożeniem należy rozważyć sposób przyrządzania żywności.
- Nie zamrażaj żywności w metalowych pojemnikach, ponieważ możesz chcieć odgrzać ją w kuchence mikrofalowej prosto z zamrażarki.
- Używaj specjalnych torebek do zamrażania dostępnych w supermarketach, folii do zamrażania, polietylenu torby, plastikowe pojemniki, folia aluminiowa do kwaśnej żywności (np. owoców cytrusowych).
- Nie używaj cienkiej folii samoprzylepnej ani szkła. Nie używaj zużytych pojemników na żywność (chyba że zostały one wcześniej dokładnie wyczyszczone).
- Usuń jak najwięcej powietrza z pojemnika. Można kupić specjalną pompę próżniową, która wysysa nadmiar powietrza z opakowania.
- Podczas zamrażania płynów należy pozostawić niewielką "przestrzeń powietrzną".
- Przestrzeń zamrażarki będzie wykorzystywana najbardziej efektywnie, jeśli płyny (lub ciała stałe z płynami, takie jak gulasze) będą zamrażane w kwadratowych blokach. Wlej płyn do polietylenowego worka znajdującego się wewnątrz kwadratowego pojemnika. Zamroź w ten sposób, a następnie wyjmij z pojemnika i zamknij torebkę.

### Korzystanie z zamrażarki

1. Urządzenie może nie działać prawidłowo (zawartość może się rozmrozić lub temperatura w komorze zamrażarki może być zbyt wysoka), jeśli przez dłuższy czas ustawiona będzie zbyt wysoka temperatura.
2. Na temperaturę wewnętrzną mogą wpływać takie czynniki, jak lokalizacja lodówki, temperatura otoczenia, częstotliwość otwierania drzwi itp.
3. Napoje gazowane nie powinny być przechowywane w zamrażarkach lub lodówkach, a niektóre produkty, takie jak lody wodne, nie powinny być spożywane w zbyt niskiej temperaturze.

4. Nie należy przekraczać czasu przechowywania zalecanego przez producenta żywności dla każdego rodzaju żywności.
5. Podniesienie temperatury zamrożonej żywności podczas ręcznego rozmrażania, konserwacji lub czyszczenia może skrócić okres przechowywania żywności.
6. Lepiej jest zawiązać zamrożoną żywność w kilka warstw opakowań.  
W przypadku dłuższej przerwy w działaniu urządzenia chłodniczego (awaria zasilania lub systemu chłodzenia) należy zachować ostrożność w przypadku przechowywania zamrożonej żywności.

---

## OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII

---

- Lodówkę należy zainstalować w najchłodniejszej części pomieszczenia, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i kanałów grzewczych. Nie należy umieszczać lodówki obok urządzeń wytwarzających ciepło, takich jak kuchenka, piekarnik lub zmywarka.
- Drzwi lodówki powinny być otwarte tylko tak długo, jak to konieczne; nie wkładaj gorącej żywności do lodówki.
- Ułóż lodówkę tak, aby ograniczyć otwieranie drzwi. Wyjmij tyle rzeczy, ile potrzebujesz na raz i zamknij drzwi tak szybko, jak to możliwe.
- Drzwi lodówki powinny być prawidłowo zamknięte, aby zapobiec zwiększonemu zużyciu energii i tworzeniu się nadmiernej ilości lodu i/lub kondensacji wewnątrz.
- Stale cyrkulujące zimne powietrze utrzymuje jednorodną temperaturę wewnątrz lodówki. Z tego powodu ważne jest prawidłowe rozproszanie żywności, aby ułatwić przepływ powietrza.
- Przykryj żywność i wytrzyj ją do sucha przed włożeniem do lodówki. Zmniejszy to gromadzenie się wilgoci wewnątrz lodówki.
- Nie przepełniaj lodówki ani nie blokuj otworów wentylacyjnych. W takim przypadku lodówka będzie działać dłużej i zużywać więcej energii. Półki nie powinny być wyłożone folią aluminiową, papierem woskowym lub ręcznikiem papierowym. Wkładki zakłócają cyrkulację zimnego powietrza, zmniejszając wydajność lodówki, co może powodować psucie się żywności.
- Podczas dłuższej nieobecności (na przykład: długie wakacje, użytkowanie sezonowe) zaleca się odłączenie lodówki od zasilania, usunięcie z niej całej żywności i wyczyszczenie jej. Drzwi powinny być lekko otwarte, aby zapobiec powstawaniu pleśni i nieprzyjemnych zapachów. Nie będzie to miało wpływu na działanie lodówki po jej ponownym podłączeniu.
- Podczas krótkiej nieobecności (np. urlop) lodówka może pozostać włączona. Należy jednak pamiętać, że podczas nieobecności mogą wystąpić dłuższe przerwy w dostawie prądu.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna i proponowane rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do zasilania lub czy wtyczka jest prawidłowo włożona.
	Sprawdź, czy napięcie nie jest zbyt niskie.
	Sprawdź, czy nie wystąpiła awaria zasilania lub czy nie zostały wyzwolone częściowe obwody.
Zapach	Żywność o nieprzyjemnym zapachu musi być szczelnie zapakowana.
	Sprawdź, czy jedzenie nie jest zepsute.
	Wyczyść wewnątrz urządzenia.
Długotrwałe działanie sprężarki.	Długie działanie sprężarki jest powszechne latem, gdy temperatura otoczenia jest wysoka.
	Nie zaleca się umieszczania w urządzeniu zbyt dużej ilości jedzenia.
	Przed włożeniem do zamrażarki żywność musi zostać schłodzona.
	Drzwi są otwierane zbyt często.
Nie można prawidłowo zamknąć drzwiczek.	Drzwi są zaklejone opakowaniami po jedzeniu. Zbyt dużo żywności jest umieszczane w zamrażarce.
	Lodówka jest przechylona.
Hałas.	Sprawdź, czy podłoga jest wypoziomowana i czy lodówka jest ustawiona stabilnie.
	Sprawdź, czy akcesoria zostały umieszczone we właściwych miejscach.
Uszczelka drzwi jest nieszczelna.	Usuń ciała obce z uszczelki drzwi lub wyczyść uszczelki.
	Podgrzej uszczelkę drzwi, a następnie schłodź ją w celu odświeżenia (lub wysusz suszarką elektryczną lub ogrzej gorącym ręcznikiem).
Z parownika wypływa woda.	Wewnątrz urządzenia znajduje się zbyt dużo żywności lub przechowywana żywność zawiera zbyt dużo wody, co powoduje poważne rozmrażanie.
	Drzwiczki nie są prawidłowo zamknięte, co powoduje przedostawanie się powietrza i tworzenie się wody w wyniku rozmrażania.

<p>Obudowa urządzenia jest ciepła.</p>	<p>Ciepło ze sprężarki rozprzestrzenia się przez pokrywę, co jest normalne.</p> <p>Gdy obudowa nagrzej się z powodu wysokiej temperatury otoczenia, przechowywania zbyt dużej ilości żywności lub wyłączenia sprężarki, należy zapewnić słyszalną wentylację, aby ułatwić odprowadzanie ciepła.</p>
<p>Kondensacja powierzchniowa.</p>	<p>Kondensacja na zewnętrznej powierzchni i uszczelkach drzwi lodówki jest zjawiskiem normalnym, jeśli wilgotność otoczenia jest zbyt wysoka. Wystarczy wytrzeć skroploną wodę czystą szmatką.</p>

### Konserwacja

Ten produkt powinien być naprawiany przez autoryzowanego technika i należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Pod żadnym pozorem nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. Naprawy wykonywane przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do obrażeń ciała lub poważnych usterek. Skontaktuj się ze sklepem, w którym dokonano zakupu. Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od zasilania, opróżnić z żywności i wyczyścić urządzenie, pozostawiając uchylone drzwiczki, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.



W razie potrzeby pokrętło należy ustawić w pozycji "OFF". Pokrętło można łatwo zdemontować.

### INFORMACJE ELEKTRYCZNE

To urządzenie jest wyposażone we wtyczkę, która będzie odpowiednia do użytku we wszystkich domach wyposażonych w gniazda zgodne z aktualnymi specyfikacjami. Jeśli zamontowana wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy ją odciąć i ostrożnie zutylizować. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy wkładać nieużywanej wtyczki do gniazdka.

---

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

---

### Rozmrażanie

Po pewnym okresie użytkowania na powierzchni wewnętrznej ścianki komory zamrażarki (lub parownika) utworzy się cienka warstwa szronu, która może mieć wpływ na efekt chłodzenia, jeśli jej grubość przekroczy 5 mm. W takim przypadku należy delikatnie zeszkrobać szron za pomocą skrobaczki do lodu, a nie metalowego lub ostrego narzędzia. Szron powinien być usuwany co około 3 miesiące, a jeśli normalne korzystanie z szuflad i normalny dostęp do żywności jest zakłócony przez mróz, należy upewnić się, że szron jest usuwany w odpowiednim czasie. Wykonaj poniższe kroki, aby usunąć szron:

1. Wyjmij zamrożoną żywność, wyłącz zasilanie, otwórz drzwi lodówki i delikatnie usuń szron z wewnętrznych ścianek za pomocą skrobaczki do lodu. Aby przyspieszyć proces rozmrażania, zaleca się umieszczenie miski z gorącą wodą w lodówce/zamrażarce, a gdy szron się rozluźni, użyj skrobaczki do lodu, aby go zeszkrobać, a następnie usunąć.
2. Po rozmrożeniu wyczyść wnętrze lodówki/zamrażarki i włącz zasilanie.

### Czyszczenie wnętrza urządzenia

Po rozmrożeniu należy wyczyścić wnętrze lodówki słabym roztworem sody oczyszczonej. Następnie sptucz ciepłą wodą za pomocą wilgotnej gąbki lub ściereczki i wytrzyj do sucha. Umyj kosze w ciepłej wodzie z mydłem i upewnij się, że są całkowicie suche przed włożeniem ich do lodówki.

### Czyszczenie zewnętrznej części lodówki

Do czyszczenia zewnętrznej części lodówki należy używać standardowego, nieściernego środka czyszczącego rozcieńczonego w ciepłej wodzie. Kratkę skraplacza z tyłu lodówki i sąsiadujące elementy można odkurzać miękką szczotką.

Nie używaj ostrych środków czyszczących, zmywaków ani rozpuszczalników do czyszczenia jakiegokolwiek części lodówki.

### Przenoszenie lodówki

Lokalizacja: nie należy umieszczać chłodziarko-zamrażarki w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kuchenka, bojler lub grzejnik. Unikaj bezpośredniego światła słonecznego.

### Tryb wakacyjny

- Najpierw wyłącz lodówkę, a następnie odłącz ją od gniazdka.
- Usuń całe jedzenie.
- Wyczyść lodówkę.
- Pozostaw drzwi lekko otwarte, aby zapobiec możliwej kondensacji, pleśni i nieprzyjemnym zapachom.
- Należy uważać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Urządzenie nie powinno być dostępne dla dzieci

- Krótkie wakacje/nieużywanie: Pozostaw lodówkę włączoną podczas wakacji krótszych niż trzy tygodnie.
- Długie wakacje/nieużywanie: Jeśli urządzenie nie będzie używane przez kilka miesięcy, należy usunąć wszystkie produkty spożywcze i odłączyć przewód zasilający. Dokładnie oczyścić i osuszyć wnętrze. Aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów i pleśni, pozostaw drzwi lekko uchylone: w razie potrzeby zablokuj je lub zleć demontaż drzwi.

---

## INSTRUKCJE UTYLIZACJI

---



Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że to urządzenie nie może być utylizowane w taki sam sposób, jak odpady domowe. Zamiast tego należy go oddać do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Pozbywając się go zgodnie z przepisami, chronisz środowisko i zdrowie swoich bliźnich przed negatywnymi konsekwencjami. Informacje na temat recyklingu i utylizacji tego produktu można uzyskać od władz lokalnych lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją odpadów domowych.

---

## PRODUCENT

---

**Producent:**

Chal-Tec GmbH, WALLSTRASSE 16, 10179 Berlin, Niemcy

**Ważne dla Wielkiej Brytanii:**

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom







**KLARSTEIN**